

3. Če je odgovor pritrđen, koliko in/ali kako naj se razširja ta informacija pri potrošniku?

- (¹) Direktiva 2006/114/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. Decembra 2006 o zavajajočem in primerjalnem oglaševanju (UL L 376, str. 21).
- (²) Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/29/ES z dne 11. maja 2005 o nepoštenih poslovnih praksah podjetij v razmerju do potrošnikov na notranjem trgu ter o spremembi Direktive Sveta 84/450/EGS, direktiv Evropskega parlamenta in Sveta 97/7/ES, 98/27/ES in 2002/65/ES ter Uredbe (ES) št. 2006/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (Direktiva o nepoštenih poslovnih praksah) (UL L 149, str. 22).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Vilniaus apygardos teismas (Litva)
2. novembra 2015 – LitSpecMet UAB/Vilniaus lokomotyvų remonto depas UAB**

(Zadeva C-567/15)

(2016/C 027/15)

Jezik postopka: litovščina

Predložitevno sodišče

Vilniaus apygardos teismas

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: LitSpecMet UAB

Tožena stranka: Vilniaus lokomotyvų remonto depas UAB

Tretja stranka: Plienmetas UAB

Vprašnji za predhodno odločanje

Ali je treba člen 1(9) Direktive 2004/18/ES (¹) razlagati tako, da se družbe:

- ki jo je ustanovil naročnik, ki opravlja dejavnost na področju železniškega prevoza, in sicer upravljanje javne železniške infrastrukture ter prevoz potnikov in tovora;
- ki neodvisno opravlja gospodarsko dejavnost, določa poslovno strategijo, sprejema odločitve o pogojih delovanja družbe (trg proizvodov, potrošniki in podobno), sodeluje na konkurenčnem trgu v celotni Evropski uniji in zunaj trga Unije, zagotavlja storitve izdelave in popravil voznega parka ter sodeluje v postopkih za oddajo javnih naročil, povezanih s to dejavnostjo, pri čemer si prizadeva pridobiti naročila od tretjih oseb (ne od matične družbe);
- ki zagotavlja storitve popravil voznega parka svojemu ustanovitelju na podlagi *in-house* transakcij, vrednost teh storitev pa predstavlja 90 % celotne dejavnosti družbe;
- katere storitve, ki jih opravlja za svojega ustanovitelja, so namenjene zagotovitvi ustanoviteljeve dejavnosti prevoza potnikov in tovora,

ne sme šteti za naročnika?

Če bo Sodišče Evropske unije ugotovilo, da je družbo v zgoraj navedenih okoliščinah treba šteti za naročnika, ali je treba člen 1(9) Direktive 2004/18/ES razlagati tako, da družba izgubi položaj naročnika, če se vrednost storitev popravil voznega parka, ki se zagotavljajo na podlagi *in-house* transakcij naročniku, ki je ustanovitelj družbe, zniža in predstavlja manj kot 90 % oziroma ne poglobitnega dela celotnega finančnega prometa od dejavnosti družbe?

⁽¹⁾ Direktiva 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek 7, str. 132).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Riigikohus (Estonija) 2. novembra 2015 –
F. Hoffmann-La Roche AG/Accord Healthcare OÜ**

(Zadeva C-572/15)

(2016/C 027/16)

Jezik postopka: estonščina

Predložitveno sodišče

Riigikohus

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: F. Hoffmann-La Roche AG

Tožena stranka: Accord Healthcare OÜ

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 21(2) Uredbe (ES) št. 469/2009 ⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o dodatnem varstvenem certifikatu za zdravila (kodificirana različica) razlagati tako, da se skrajša trajanje veljavnosti dodatnega varstvenega certifikata, ki ga je država članica podelila v skladu z nacionalno zakonodajo pred pristopom te države članice k Evropski uniji in katerega veljavnost bi po podatkih, navedenih v njem, za učinkovino trajala dlje kot 15 let od datuma, ko je bilo v Evropski uniji podeljeno prvo dovoljenje za dajanje v promet zdravila, izdelanega iz te učinkovine ali z njeno vsebnostjo?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen: Ali je člen 21(2) Uredbe (ES) št. 469/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o dodatnem varstvenem certifikatu za zdravila (kodificirana različica) v skladu s pravom Unije, zlasti s splošnimi načeli prava Unije o varstvu pridobljenih pravic, načelom prepovedi retroaktivnosti in Listino Evropske unije o temeljnih pravicah?

⁽¹⁾ UL L 152, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativen sad Veliko Tarnovo (Bolgarija) 9. novembra 2015 – ET „Maya Marinova“/Direktor na Direkcija „Obžalvane i danačno-osiguritelna prakтика“ Veliko Tarnovo pri Centralno upravljenie na Nacionalnata agencija za prihodite

(Zadeva C-576/15)

(2016/C 027/17)

Jezik postopka: bolgarščina

Predložitveno sodišče

Administrativen sad Veliko Tarnovo